

MÀNG LẠNH CHARNER

R. C. Saigon 243

Cùng một nhà G. M. R. Hanoi

Đây thép nói 140-543

**Thứ' bảy 15 Novembre và mây ngày tiếp....
BÁN NHƯNG BỒ DÙNG ĐI ĐƯỜNG**

Ruong nhò (fut placage) bằng fibre có màu.—Có
ngân có do mảng áo, quai bằng da..... 525f.

Ruong nhò bằng Fibrite.—Làng bay là có hột,
cô bít thao, sơn verni. Tirette mà nikén? ở trong
cô chò dê ly, bán chải v. v. Bằng mung, hê thay
43 món. giá..... 350 va 200f.

Ruong nhò có thè kéo thuỷ ra vỏ được.—Bằng fibrite
cô hót dai, góc fibre, cô bít thao verni. Khoé, và bần lê
cô Brevete quay bằng da hiệu « NEVERFULL ».....
75 c/m 70 c/m 65 c/m 60 c/m
250 f. 230 f. 220 f. 210 f.

Courroies de malles.—Croupon Havane bay là London
boucle có rouleau nikén.

3 m.50	3 m.	2 m.50
224.50	201.	174.50

Có nhiều thứ ruong bằng Maroquin có Housse

Ruong di tau có nieng Fut placage.—Có lót bô
bâng da có hột, áo, bón niêng cây, góc tròn boule
có grenouilles, un chassis, fond toile. Piognée da
hiệu « Bésistant » 90 c/m..... 345f.

Ruong di tau.—Có nieng khôa bâng đồng.
110 c/m 100 c/m 90 c/m
600 f. 560 f. 525 f.

Ruong di tau.—Có nieng fut placage bón niêng bâng cây
un chassis.

100 c/m	90 c/m
720 f.	670 f.

Malle cabine Plate.—Fut placage bâng fibre có chassis.
110 c/m 100 c/m 90 c/m
735 f. 690 f. 645 f.

Hộp đê dưng nói giông cái móng ngựa Fibrite lisse có màu,
serrure có tirete nikén.

Muôn mua một cái ruong hay là Hoa-ly tôt hiệu Tây chắc chắn nhẹ nhàng thi bày lại hàng G.M.C.
Cho những người trong tria ở ngoài đồng.

Dip may có một

Mén ni xám tro 120×180	135×185	150×209
9 f. 50	11 f. 50	14 f. 00

Mén ni dò 120×180.....	40 f. 50
------------------------	----------

Mén xám trắng 120×180	135×185	150×200
10 f.	12 f.	14 f. 50

Mén dò 150×200.....	13 f. 50
---------------------	----------

Etablissements BÉCÉ-SPORT

LY-DÉ, Propriétaire
Rue des Sept Congrégations. — CHOLON

Kể từ ngày 1st OCTOBRE 1880 tôi làm chủ hiệu xe máy
đap BECÉ-SPORT, của ông B. CANCELLIER/ vi ngài đã sang
cho tôi rồi.

Vày chư qui ết & Lys-chân muốn mua món chi xin giờ
tho cũng mandat cho tôi để tên nút vây:

MONSIEUR LY-DÉ
Etablissements BECÉ-SPORT
CHOLON



CÁCH TRỊ BÌNH ĐẦU
CAN, TÌ, PHÈ PHỦ
BẮNG THUỐC BỘT
POUDRES DE COCK

Cá nhân vi thuốc ngoại khoe uống vào tường đầu là làm bình da Can, li, phè phủ, không để nát làm cho hot daui mót dày mít mà thôi. Rồi bình trả
lại uống hoa, và thuốc nó không thay đổi.

Cán chết và châm mofia trả cho nó như tinh binh. Thuốc bột Foudres de
cock mít vi thường không dùng vi mít làm cho Can, li phè phủ

trong ngày, và thường không dùng vi mít làm cho vật thôe i ché con

người.

Uống hoặc bột Foudres de cock với 1/2 mít sẽ tiêu hóa cũng được hết, nô
tinh và bồ mít thì thêm sicc cho được khỏe mạnh.

Mafen trê bình daui li-vi như tuyệt gốc rễ, an uống không liệu, dae-beo-li,
mặc truyềnh sinh ruột sung bao-ti, song ruột daui gau; muôn cho các chứng
bệnh không đỡ, không
nhưng không đỡ, không đỡ, không đỡ, không đỡ, không đỡ, không đỡ, không đỡ,

thì trước hay là sau khi ăn con uống một liều thuốc bột Foudres de cock.

Bột Thuốc bột Foudres de cock dùng trong kinh thời đã bán trong các tiệm

thuốc và tại các bao chế & thành JEUMONT li-Nord.

Thúi giặt Hieu NITIDOL GONIN

Thúi khai giặt quần mà nấu thi huy hi chảy.

Thúi giặt hiệu NITIDOL dùng không với nước nóng thi không
khi nào làm cho quần áo chảy dâng; và lai thuốc ấy không có chất với
và chua nên vô hại.

Giat quần áo bằng xanh thi phải chà, xem xét; còn giặt bằng
thúi NITIDOL, thi khai phải chà mà còn sạch hơn là chà nữa.

Có khai mà mít ngài phải thi lây vào trong máy xe hơi của mít;
ngài không! Chắc có. Nếu vậy thi taymý ngài sẽ den va den van... Hay
hay không? Không!

Thúi NITIDOL không những là chí để giặt quần áo và để tắm
rửa mà thôi, để rửa chén dĩa, muỗng nĩa, nồi chảo, những đồ bằng
đồng, bằng cẩm thạch, thòng lõi, vải lanh; gach bông, bún ghit và ván
nhà cửa. Các ngài hãy dùng thử thuốc thúi NITIDOL coi có phải là danh
hết huy hiệu không? Một hộp có ban theo một bô chí cách dâng

Grande Pharmacie de France
88-90, Rue de l'Orme - SAINT-OMER.



NÀY THUỐC CHÚ DANH CHỮA BỆNH

DAU-LUNG

THUỐC VIEN FOSTER chữa khỏi bệnh da lung da lung da lung m. Lej
cang M. Thuốc thua điều nhất ở chữa bệnh thấp, bệnh da-negus-Dai-lung,
bệnh nhồi-xuang, bệnh sung-mát-cá. Lại còn khai phục dae, huy vang
hay sicc có chất vùi, thi nên dùng ngày THUỐC VIEN FOSTER. Ai đang dùng
THUỐC VIEN FOSTER không những bệnh da lung bão, mà mitch họ thấy
chóng-khoa, nhồi-nhang sẽ làm việc. Các bài thi của huy, myopt, myopt không
điều, hay ngày sicc, mỗi năm sicc sẽ voi thi THUỐC VIEN FOSTER.

PILULES FOSTER

CHỮA THẬM VÀ BÄNG QUANG

Bán tại các hàng hóa chí luy và ghi name bei nhà
H. BIFAC, Pham, số 29 Pham Phuoc, PARIS.

Elixir tonique ANTIGLAIREUX do D' GUILLIÉ

Là thuốc bô my-tan dà oái tiếng từ một trăm
năm nay (16 năm 1812) để trị cho bệnh do

Mét uế và Bôm dài

sinn ra, nghĩa là
các bệnh ở Gan, ở bô gilly (bô tử) & ruột, ở
tim, các bệnh động huyết, bệnh ngã, nướu,

đau, đau-thập

Fait à Paris par
G. ROCHER, Mac-châ chay-cay
PARIS, 13, Rue de Grenelle
Ban à các hiệu thuốc



Doublure en 173
VÔ-HIỆP TRƯỜNG THIÊN
TIỂU-THUYẾT

NGA-MY KIẾM-HUẾP

HỘI THÔ MƯỜI SÁU
Lòng cần tự, thèo hùng đêm xuân
Sát bão culls, đà minh bong nguyệt.
(Tiếp theo)

Ngày nay đang buông bát chén hòm ống.
Tân-đài-Báu là con gái 19,
bằng nghe lầm giày nhè nhẹ, có
một người xé cửa bước vào, Ông
Đại Đầu ngó mắt nhanh ra, nhìn rõ
mặt Tuyêt-Ngô-Ngu, nhanh kianh
tự trong mình khát khì, xem ra bộ
thể oai nghiêm, một tay cầm cây
dau to, một tay xách hai thỏi chàp
con roi giật gãy. Tân-đài-Báu
thấy nàng mừng rỡ, nhảy ra

Xứng dat, tay thôi guy tan ay
hang mua, nòi bao vong, tôi ngô mat
Ông Đài mua cuoi rang, trê nòi
nói deay may thanh rang, khong
de te no de thuong nho the,
chung bao. Ông ca dat them co dat
hay chua? Tân-đài-Báu deay:
tôi nòi can doi thia,toi chon vat dat
ten, nay Tuyêt-muoi ve thâ, ly
dat cho the. Tuyêt-Ngu nói nòi: nay
Tieu-muoi dat theo, thoi goinot no
bang Tu-Bien, he ne to ngay

sau kêu lóp, phái sang họ cha
và họ mẹ cả hai, khi kêu hàng
Tán-điên là bà con, khi
kêu hàng Phùng sir-Đen là tên
họ mẹ, Bai-ca phải bảo cho là
bà, cứ ba năm đổi họ một lần,
hết vì nhà họ Phùng không có
con trai, chỉ cái tên Lai-muội là
gái, may Tán-muội sinh được tử
nê, không nô đê họ Phùng tuyệt
tỷ cho danh, nên Lai-muội muôn
trở xứng xứng họ và họ may

Đó là kinh nghiệm của bà lão già này,
đối nhau bà nắm một lát đối họ
đặng họ Phùng có người kê bậu,
thằng nhỏ nhà tiên trèm dài rộng,
ngay sau công nghiệp lòn lao,
Bai-ca rán nuôi nó trưởng thành,
Tiêu-muôi thiệt co lòng hi vọng,
nay Tiêu-muôi ở nhà không tiền,
phải đòi gõ đít ra cửa, nhưng ở nhà
cô chút con, thè nǎo cảng có ngày

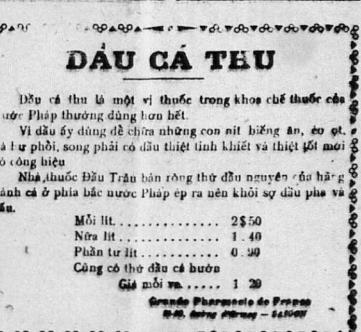
hồi, Tuyệt-Ngẫu và nói dối
giả, làm thằng nhóc để nằm trên
đồng, nòng cối mìn luyện hai
cánh và cày dào lèn tay; nhảy
ngoại cửa đứng đồng, nòng ngắt
Đại-Đáu, tôi bèn to nhở, bẽ
Đáu chờ trong đòn nhạc lồng,
thời bay lồng ra đì, gác
chim bay một thời, sau đây
về Lịch-sử Tuyệt-Ngẫu, đang
khi biết sự cùi chí bị mạt của
g.

Thị-thôn của Tuyết-Ngâu họ
Hàng, mỹ danh là Nhứt-Hạc,
vua Càn-Long tâng thứ nhứt
tặng-nhứt-Hạc trán phremen tại
Hoài-an, thuộc tỉnh Giang-g
óng ta có dâ thành liêm, cù
hiếc au dâu lợi nước, thuộc
Hoài-au sáu ấp, chẳng ai
ng khen ngợi nhưa chánh

nhà Ông, thà mà phong hèo suy
mòn, nhau làm hàn hàn, phèo phèo
đến bùn đất xay, cát phèo
đến đất cát và trong lòng, và cát
với việc khác đúc lồng chỉ, chỉ sau đó
nhà Ông, thà mà quan vò định giá) là
để quan vò định giá) là
lâu tháng cát Thanh-Trường là
phù Hoa an, chàng Đại-Trường là
đachte chỉ hàn hàn, cát quang
sự quan hàn phuông là Phùng

Thuộc phủ Hoài An có một viên
cán trưởng, tên là Đỗ Long.
Một trưa chàng mệt rã ra đường,
chàng có心脏病, chàng bị hắt, ho,
hắt có em gái thiếp hắt, ho
đem cho Cố-Bo. Đầu-Vương
em của vua (Càn-Long) là
Thân Vương trong dải cháng
túi cấy chิง làm tám phúc,
hát bài bợn Mao-tác khởi loạn
mùn rải rổi tại Huỳnh-Tu-dương,
Thân Vương xin Thâu-hoàng
hàng Bồ-đại-Long làm Thá
vương Du-Kích (Du-Kich là
nhữn hạc, thanh côn bộ-hộ
chủ chung Bồ-đại-Long chung vay, già
tổng chung biển chè bành da
màu bò lòi tiêu, là gian dài
phi-phú-nh, nát rò rái quan tu-ot
não cau-nhօd dien vien, uy ỷ
muôn lam sao thi lam, chàng
đam kêu nái chí bét.

(Mai Lięp)



Xe máy đua hiệu «ALCYON»
đã vô địch đua nón cung đều thắng cả:
CHAMPIONNAT de FRANCE
1922-1923-1924



MƠI LẠI THỦ KIỀU MỚI
Giá bán đều ha xuồng

Société Anonyme pour l'Exploitation de la Maison

L. CAFFORT

125, Rue Catinat - SAIGON
Quai Lagrandière - Pnompenh

Sêng — Xe-máy.

Dò nǔ trang, dò bằng vàng và bạc

Neurotrophol

Hàng Byla tại Paris bao chí thường gọi là thuốc An-

* Thuốc này bao chế ra một thứ nước như rượu ngọt và một thứ khô như bột đường để cho những người bao-tử yếu uống.

Thứ nước hagy thứ đường

già molti anni... 2500

Grande Pharmacie de France
84-86, rue des Ormeaux — SAIGON